

## Arcybiskup Jędraszewski o "tęczowej zarazie"

Kraków - 01 sierpnia 2019

Metropolita krakowski, arcybiskup Marek Jędraszewski, podczas mszy świętej w bazylice Mariackiej w Krakowie w ramach czwartkowych obchodów 75. rocznicy wybuchu Powstania Warszawskiego, wygłosił kazanie.

**« Czerwona zaraza już po naszej ziemi całe szczęście nie chodzi, co wcale nie znaczy, że nie ma nowej, która chce opanować nasze dusze, serca i umysły.**

**Nie marksistowska, bolszewicka, ale zrodzona z tego samego ducha, neomarksistowska.**

**Nie czerwona, ale tęczowa. »**



Mówił że to :

**" Z powstańczych mogił narodziła się wolna Polska, choć na jej narodzenie trzeba było czekać bardzo długo.**

**Czerwona zaraza już po naszej ziemi całe szczęście nie chodzi, co wcale nie znaczy, że nie ma nowej, która chce opanować nasze dusze, serca i umysły.**

**Nie marksistowska, bolszewicka, ale zrodzona z tego samego ducha, neomarksistowska. »**

I stwierdził:

**"Nie czerwona, ale tęczowa. »**

## *"Największa tolerancja, a jednocześnie szczyt nietolerancji"*

Nawiązując do toczących się obecnie sporów światopoglądowych, arcybiskup Jędraszewski przytoczył rzymską maksymę *"Summum jus, summa injuria"* (Szczyt prawa szczytem bezprawia).

*« W imię tak zwanych rządów prawa można krzywdzić. Największa tolerancja, a jednocześnie szczyt nietolerancji.*

*Na ustach głoszących tolerancję pojawiają się przemoc, poniżanie, szyderstwo z najświętszych znaków: Matki Bożej Częstochowskiej, a w ostatnich dniach z symbolu Polski Walczącej.*

*Pamięć o mogiłach każe nam zdobywać się na sprzeciw i bronić autentycznej wolności - zwrócił się arcybiskup Jędraszewski do wiernych. O powstańcach warszawskich: jesteśmy strażnikami pamięci - Pamięć powstańczych czynów każe nam czcić bohaterów, mieć poczucie zobowiązania, które płynie z tamtych sześćdziesięciu trzech tragicznych dni i powtarzać za Zbigniewem Herbertem: "Bądź wierny, idź !»*

Wspominając bohaterstwo powstańców, arcybiskup przypomniał:

*« Jesteśmy strażnikami pamięci o tamtych ludziach (...) To, co się wtedy wydarzyło, wyznaczyło dla nas święty czas pamięci, która zobowiązuje. »*

Autor: miz/now / Źródło: PAP (<http://www.tvn24.pl>)

## **Monseigneur l'archevêque Jędraszewski à propos de la "peste arc en ciel"**

Cracovie le 1<sup>er</sup> août 2019

Le métropolitain Marc Jędraszewski, archevêque de Cracovie, lors de la messe célébrée en la basilique Sainte Marie de Cracovie, dans le cadre du 75<sup>ème</sup> anniversaire du déclenchement de l'Insurrection de Varsovie (1), prononça une homélie, dont voici des extraits :

*« La Pologne libre s'est levée du tombeau des insurgés, quoiqu'il ait fallu attendre très longtemps (2). La peste rouge, par grande chance, ne sévit plus sur notre terre, mais cela ne signifie pas du tout qu'il n'y en ait pas une nouvelle qui voudrait dominer nos âmes, nos cœurs et nos esprits.*

*Elle n'est plus marxiste, bolchevique, mais elle est issue du même esprit néomarxiste,*

*Elle n'est plus rouge, elle est arc en ciel. »*

Se référant aux affrontements actuels portant sur les questions sociétales (3)



Mgr l'archevêque Jędraszewski cita la maxime latine "Summum jus, summa injuria" :  
« Comble de justice, comble d'injustice. »

**« Au nom du soi-disant Etat de droit on peut causer du tort.  
Le comble de la tolérance peut se muer en sommet d'intolérance.**

**Des lèvres de ceux qui prêchent la tolérance tombent des paroles brutales, humiliantes, tournant en dérision les emblèmes les plus sacrés : la Mère de Dieu de Częstochowa, et, ces derniers jours, le symbole de la Pologne combattante (4).**

**Le souvenir des cimetières militaires nous incite à nous dresser pour prendre la défense de l'authentique liberté.**

**Nous sommes les gardiens de la mémoire des insurgés de Varsovie, le souvenir de la geste des insurgés nous oblige à respecter les héros, à prendre conscience de la dette que nous avons contractée à leur égard en raison de ces 63 jours tragiques, et à répéter, à la suite de Zbigniew Herbert, (5) « Sois fidèle et va ! »**

Mgr l'archevêque rappela l'héroïsme des insurgés :

**« Nous sommes les gardiens de la mémoire de ces personnes (...) Ce qui s'est alors passé nous impose ce temps sacré de mémoire ».**

Auteur: mjl/now / Source: PAP (<http://www.tvn24.pl>)

Traduction et notes, Thaddée Grzesiak.

(1) Défiant l'armée allemande elle dura du 1 août 1944 au 2 octobre 1944. Les pertes de l'AK (Armée de la résistance) s'élevèrent à 18 000 soldats tués et 25 000 blessés.

On estime à 160 ou 180 000 le nombre des civils tués, dont 30 à 60 000 civils tués par des détachements de la SS, dans les derniers jours de l'insurrection, du nourrisson au vieillard, dans le faubourg de Wola.

Véritable champ de ruines, Varsovie fut rasée à 85 %, les sapeurs de la Wehrmacht ayant reçu l'ordre de dynamiter les immeubles encore debout.

Chaque année Varsovie s'arrête au son des sirènes, le 1<sup>er</sup> août, à 17h, l'heure du déclenchement de l'insurrection et de grandes manifestations se déroulent dans tout le pays, dont des célébrations religieuses, comme celle de Cracovie présidée, ce 1 août 2019, par Mgr Jędraszewski.

Un musée de Varsovie est consacré à l'Insurrection qu'il ne faut pas confondre avec le Soulèvement du ghetto de Varsovie, déclenché le 19 avril 1943 par les Juifs polonais enfermés dans des conditions inhumaines, afin d'être ensuite exterminés à Treblinka, camp situé à 80 km de Varsovie et relié par chemin de fer.

(2) Allusion à la période de 45 ans, allant de l'arrivée de l'Armée Rouge, en 1944, qui installa la dictature communiste, jusqu'à « *Solidarność* » et aux premières élections, semi-libres, de 1989.

(3) Evocation portant notamment sur la sortie des films :

- « *Kler - Le clerc* » - 18 sept 2018 - stigmatisant le relâchement des mœurs et l'hypocrisie des prêtres polonais,

- « *Tylko nie mów nikomu - Surtout n'en parle à personne* » - 11 mai 2019 - dénonçant les prêtres pédophiles polonais,

- La **marche LGBT au Mont Clair de Czestochowa** – 16 juin 2019

- La **parade LGBT de Białystok** – 20 juillet 2019,

Aux cours desquelles ont eu lieu des profanations d'icônes mariales, le défilé de travestis déguisés en saintes Vierges grotesques et des messes blasphématoires célébrées par des figurants habillés en prêtres.

(4) Sur Twitter, M. Pierre Misilo, député de la Plateforme citoyenne (*PO*) à l'Assemblée nationale polonaise (*Sejm*), inscrivit l'emblème de la Résistance polonaise pendant la II Guerre mondiale (*une ancre marine portant le P de « Pologne »*), sur un fond de drapeau arc en ciel.

(5) Zbigniew Hebert (1924- 1998) est l'un des plus grands poètes polonais contemporains.